***Moduł 4 RC***

**UMOWA Nr PS-I.947 ……**

zawarta w dniu ………2021 r. w Olsztynie (zwana dalej „umową”), w sprawie udzielenia wsparcia finansowego na realizację zadań określonych w ***Resortowym programie rozwoju instytucji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 „MALUCH+” 2021*** oraz w ogłoszeniu konkursowym „**MALUCH+” 2021** zwanym dalej **„Ogłoszeniem”,**

pomiędzy:

Wojewodą Warmińsko-Mazurskim reprezentowanym przez **Panią Annę Słowińską** - Dyrektora Wydziału Polityki Społecznej Warmińsko-Mazurskiego Urzędu Wojewódzkiego, zwanym dalej **„Organem Zlecającym”**

a

* …………………………… *(imię/imiona i nazwisko/a*), zamieszkałą ………………………. ,PESEL ………………. *(w przypadku jednoosobowej działalności gospodarczej lub spółki cywilnej)*, …………………………….; prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą / prowadzącymi działalność gospodarczą w ramach spółki cywilnej pod nazwą ………………….………………………………….. *(zgodną z nazwą w CEIDG)* z siedzibą: ………………………………….. , NIP………………………….
* ………………………………………………………. *(nazwa spółki prawa handlowego  
  z określeniem jej rodzaju)* / ……………………………………… *(nazwa w przypadku innej osoby prawnej i jednostki organizacyjnej nie posiadającej osobowości prawnej z określeniem jej rodzaju)* z siedzibą: ...……………………………………………………………………… KRS ………………………… reprezentowaną przez ………………………………….…… (imię/imiona i nazwisko/a)

zwanym/zwaną/zwanymi dalej **„Zleceniobiorcą”,** a działając łącznie z Wojewodą zwanymi dalej „**Stronami**”.

Na podstawie art. 151 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w związku z art. 62 ustawy z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi  
w wieku do lat 3 - zwanej dalej **„ustawą”** oraz *Resortowym programem rozwoju instytucji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 „Maluch +” 2021* – moduł 4, realizowanym w 2021 roku – zwanym dalej „Programem”, Strony niniejszej umowy ustalają, co następuje:

**§ 1**

**Przedmiot umowy i zasady finansowania Zadania**

1. Organ Zlecający przekaże Zleceniobiorcy środki finansowe w formie dotacji celowej,  
   w ramach **działu 855 - Rodzina, rozdział 85516 System opieki nad dziećmi do lat 3**

**§ 2810 Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji fundacjom /**

**§ 2820 Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom/**

**§ 2830 Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji pozostałym jednostkom niezaliczonym do sektora finansów publicznych**

w wysokości łącznie ..…………….. zł (słownie: ……………………………………..……), **z przeznaczeniem na realizację zadania z zakresu rozwoju instytucji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3, tj. na funkcjonowania ……. (liczba miejsc) miejsc opieki** **(w tym ……miejsc dla dzieci z niepełnosprawnością** lub wymagających szczególnej opieki) **w** ……………………………………………*(nazwa instytucji)* z siedzibą:……………… zwanego dalej „Zadaniem”, na podstawie złożonej oferty.

Wyżej wskazany żłobek / klub dziecięcy /dzienny opiekun, w dalszej części umowy zwany będzie „Instytucją opieki”.

1. Kwota środków, o których mowa w ust. 1 **nie może być wyższa niż**:

* 80 zł (słownie: osiemdziesiąt złotych 00/100) lub
* 500 zł (słownie: pięćset złotych 00/100) w przypadku dziecka niepełnosprawnego lub wymagającego szczególnej opieki,

**miesięcznie**  **w przeliczeniu na 1 obsadzone miejsce opieki** w instytucji opieki wskazanej w § 1 ust. 1**, z zastrzeżeniem pkt 6.2.8 Programu.**

1. Przyznane środki finansowe będą przekazywane na wyodrębniony rachunek bankowy Zleceniobiorcy o numerze: ………………………………, maksymalnie do wysokości kwoty, o której mowa w ust. 1.
2. Środki, o których mowa ust. 1 będą przekazywane **w transzach**, pod warunkiem dostępności środków na rachunku bankowym Organu Zlecającego na zasadzie refundacji, na podstawie wniosku Zleceniobiorcy, który stanowi **załącznik nr 4.4 do umowy** z zastrzeżeniem ust. 3 i ust. 8, przy czym, uruchomienie transzy środków na dany miesiąc, będzie uzależnione od złożenia prawidłowo wypełnionego **załącznika nr 4.5** do umowy czyli zbiorczej tabeli do potwierdzeń przelewów dokumentujących obniżenie opłat rodziców.
3. Wniosek, o którym mowa w ust. 4, Zleceniobiorca zobowiązany jest przedkładać Organowi Zlecającemu, **w terminie do 15 dnia miesiąca,** w którym zaplanowane jest poniesienie wydatków - przez okres realizacji Zadania.
4. Złożenie wniosku po terminie określonym w ust 5, może skutkować brakiem możliwości przekazania wnioskowanych środków na rachunek Zleceniobiorcy w terminie, o którym mowa w ust. 7.
5. Środki z dofinansowania będą przekazywane nie później, niż do 30 dnia każdego miesiąca, w którym został złożony prawidłowo wypełniony wniosek stanowiący **załącznik nr 4.4** do umowy wraz z zbiorczą tabelą do potwierdzeń przelewów dokumentujących obniżenie opłat rodziców stanowiącą **załącznik 4.5** do umowy.
6. Pierwsza transza środków, o których mowa w ust. 1 za okres od 1 stycznia 2021 r. do miesiąca, w którym podpisano niniejszą umowę zostanie przekazana w ciągu 30 dni od popisania umowy, pod warunkiem złożenia zabezpieczenia realizacji umowy oraz zgodnie z ust. 4, po przekazaniu poprawnych dokumentów przez Zleceniobiorcę. Środki będą przekazywane pod warunkiem dostępności na rachunku bankowym Organu Zlecającego.
7. Środki dotacji, o których mowa w ust. 1 pochodzą z rezerwy celowej budżetu państwa  
   na 2021 rok, i przeznaczone są na realizację zadań wynikających z ustawy o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3.

**§ 2**

**Sposób wykonania zadania**

1. Zleceniobiorca zobowiązany jest do wykorzystania dotacji i realizacji zadania  
   w nieprzekraczalnym terminie **od 1 stycznia 2021 r. do dnia 31 grudnia 2021 r.**
2. Warunkiem przekazania środków finansowych w części Zadania na funkcjonowanie jest obniżenie miesięcznej opłaty wnoszonej przez rodziców/opiekunów prawnych dzieci objętych opieką Instytucji opieki, zwanych dalej „Rodzicami” o kwotę nie wyższą niż wskazana w § 1 ust. 2 z zachowaniem postanowień Programu.
3. Zleceniobiorca zobowiązany jest do **faktycznego udokumentowania dokonanych** pomniejszeń opłaty wnoszonej przez Rodziców nie później niż z wnioskiem o wypłatę środków na funkcjonowanie wskazanym w § 1 ust. 4, poprzez przedłożenie zbiorczej tabeli potwierdzeń przelewów dokumentujących zwroty części opłat ponoszonych przez rodziców, zgodnie z **załącznikiem nr 4.5** do umowy.
4. W okresie realizacji Zadania możliwa jest zmiana zakresu rzeczowego Zadania w tym także zmiana liczby miejsc opieki pod warunkiem złożenia pisma wraz z uzasadnieniem przyczyn zmiany i uzyskania pisemnej zgody Organu Zlecającego. **Zmiana zakresu rzeczowego Zadania i/lub zmiana liczby miejsc opieki wymaga sporządzenia aneksu do umowy.**
5. Zleceniobiorca oświadcza, że są mu znane warunki udzielania dotacji celowej oraz że środki finansowe, o których mowa w § 1, będą wykorzystane zgodnie z przepisami ustawy z dnia  
   27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, a także zgodnie z zapisami Programu.
6. Zleceniobiorca zobowiązuje się do informowania Organu Zlecającego o wszelkich zmianach związanych z:
7. prowadzoną działalnością gospodarczą (w tym o zmianie nazwy, adresu siedziby lub zamieszkania, udzielenia lub odwołania pełnomocnictwa itp.),
8. funkcjonowaniem instytucji opieki, w zakresie kwestii regulowanych niniejszą umową,
9. problemach w realizacji zadania, w szczególności w zakresie terminowości realizacji zadania i wykorzystania środków z dofinansowania,

- w formie pisemnej, niezwłocznie po ich wystąpieniu.

1. Zleceniobiorca, zapewnia i odpowiada za kompletność, poprawność i aktualność danych wykazywanych w Rejestrze Żłobków i Klubów Dziecięcych oraz w Wykazie Dziennych Opiekunów (zgodnie z pkt. 6.1.4. Programu), składając oświadczenie wg wzoru stanowiącego **załącznik nr 4.1 do umowy**.
2. O zgodę na dokonanie zmian wskazanych w ust. 4 oraz 6, Zleceniobiorca wystąpi do Organu Zlecającego przedkładając pismo wraz z uzasadnieniem przyczyny zmiany najpóźniej do **15 listopada 2021 r.**

**§ 3**

**Dokumentacja finansowo-księgowa**

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do:
2. przechowywania dokumentacji związanej z realizacją zadania przez co najmniej 5 lat, licząc od początku roku następującego po roku, w którym było realizowane zadanie;
3. prowadzenia **wyodrębnionej ewidencji księgowej** środków otrzymanych z dotacji oraz wszystkich wydatków związanych z realizacją Zadania, w sposób przejrzysty, tak aby była możliwa identyfikacja poszczególnych operacji związanych z umową dla poszczególnych źródeł finansowania;
4. **prowadzenia oddzielnego rachunku bankowego** dla środków dofinansowania oraz wydatków nimi sfinansowanych.

**§ 4**

**Zwrot środków finansowych**

1. W przypadku niezachowania przez Zleceniobiorcę warunków umowy i/lub Programu,  
   a w szczególności:

* wykorzystania środków z dotacji celowej niezgodnie z przeznaczeniem,
* pobrania dotacji nienależnie lub w nadmiernej wysokości,

środki z dotacji celowej podlegają zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, **w ciągu 15 dni od dnia stwierdzenia okoliczności**, o którym mowa wyżej, na rachunek bankowy Organu Zlecającego, z adnotacją „zwrot …” (numer umowy oraz rozdział i paragraf klasyfikacji).

1. Niewykorzystane w 2021 r. środki finansowe Zleceniobiorca, zobowiązany jest zwrócić wraz  
   z odsetkami od oprocentowania bankowego, w terminie do dnia **15 stycznia 2022 roku,**na rachunek bankowy Organu Zlecającego prowadzony w Narodowym Banku Polskim  
   o numerze: **61 1010 1397 0032 9013 9135 0000** z adnotacją „zwrot …” (numer umowy oraz rozdział i paragraf klasyfikacji).
2. Odsetki bankowe od środków dotacji o których mowa w ust. 3, Zleceniobiorca zobowiązany jest zwrócić, w terminie nie później niż do dnia **15 stycznia 2022 roku,** na rachunek bankowy Organu Zlecającego prowadzony w Narodowym Banku Polskim o numerze: **31 1010 1397 0032 9022 3100 0000.**
3. Od kwoty środków z dotacji celowej zwróconych po terminie, o którym mowa w ust. 1 i 2 naliczane są odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych i przekazywane na rachunek bankowy Organu Zlecającego prowadzony w Narodowym Banku Polskim  
   o numerze: **31 1010 1397 0032 9022 3100 0000**.
4. Niewykorzystane przychody, w tym odsetki bankowe, od przyznanej dotacji, podlegają zwrotowi na rachunek bankowy Organu Zlecającego o numerze: **31 1010 1397 0032 9022 3100 0000,** na zasadach określonych w ust. 3.
5. Z**wrot środków należy potwierdzić pismem wyszczególniając w nim**: numer umowy, przyczynę zwrotu oraz rozbicie dokonanej wpłaty na kwotę środków z dotacji celowej (niewykorzystanych, wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości) oraz odsetek.

**§ 5**

**Obowiązki sprawozdawcze**

* 1. Sprawozdanie z realizacji zadania, zawierające rozliczenie dotacji w zakresie rzeczowym i finansowym, Zleceniobiorca zobowiązany jest sporządzić na **załączniku nr 4.6** do umowy i przekazać Organowi Zlecającemu do zaakceptowania do dnia **15 stycznia 2022 r**..
  2. Organ Zlecający ma prawo żądać, aby Zleceniobiorca przedstawił w trakcie roku budżetowego, w wyznaczonym terminie, inne informacje, sprawozdania i dokumenty niewymienione  
     w niniejszej umowie, dotyczące realizowanego zadania.
  3. Organ Zlecający ma prawo żądać, aby Zleceniobiorca przedstawił, w wyznaczonym terminie, dodatkowe informacje i wyjaśnienia do sprawozdań, o których mowa w ust. 1 i 2.
  4. Zatwierdzenie sprawozdań, o których mowa w ust.1, przez Organ Zlecający następuje w terminie 60 dni od dnia ich przedstawienia. W przypadku zgłoszenia przez Organ Zlecający uwag do złożonego przez Zleceniobiorca sprawozdania, termin zatwierdzenia naliczany jest od dnia złożenia poprawnej wersji sprawozdania. Brak uwag do sprawozdania stanowi o jego zatwierdzeniu.
  5. W przypadku niezłożenia sprawozdania i informacji, o których mowa w ust. 1, 2 i 3, bądź   
     w przypadku złożenia sprawozdania niekompletnego i/lub błędnego, Organ Zlecający wzywa Zleceniobiorcę (pisemnie i/lub za pomocą wiadomości e-mail) do jego złożenia bądź skorygowania. Wówczas termin zatwierdzenia sprawozdania, o którym mowa w ust. 4 liczony jest od dnia złożenia korekty sprawozdania.
  6. Niezastosowanie się do wezwania, o którym mowa w ust. 5 może stanowić podstawę do rozwiązania umowy w trybie wskazanym w § 9 ust. 2 oraz skutkować uznaniem środków z Funduszu Pracy za wykorzystane w całości niezgodnie z przeznaczeniem w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

**§ 6**

**Obowiązki informacyjne**

1. Zleceniobiorca zobligowany jest do wypełniania obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 35a-35d ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2021 r. poz. 305 j.t.) niezależnie od kwoty przyznanego dofinansowania, w sposób określony w rozporządzeniu Rady Ministrów wydanym na podstawie art. 35d tej ustawy.
2. Zleceniobiorca zobowiązany jest do przekazania wojewodzie oświadczenia o wypełnieniu obowiązku informacyjnego, wg **załącznika nr 4.2** do umowy.
3. Do dnia wejścia w życie przepisów wykonawczych, wydanych na podstawie art. 35d ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, mają zastosowanie wytyczne opublikowane na następującej stronie internetowej*: www.gov.pl/web/premier/promocja.*
4. Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej zastrzega sobie prawo do publikowania na swojej stronie internetowej oraz w mediach społecznościowych podstawowych informacji o instytucji opieki oraz przyznanym jej dofinansowaniu, przekazanych przez Organ Zlecający.
5. Zleceniobiorca zobowiązany jest do informowania o utworzeniu miejsc opieki w ramach Programu Ministra Rodziny i Polityki Społecznej „MALUCH+” 2021, lub otrzymaniu dofinansowania w ramach tego Programu, poprzez umieszczanie tej informacji we wszystkich materiałach, publikacjach, informacjach itp., a także, w przypadku posiadania, na stronie internetowej instytucji opieki nad dziećmi do lat 3 lub na jej profilu w mediach społecznościowych.. W tym celu może wykorzystywać logo Programu, zgodnie z załącznikiem nr 30 do Programu oraz logo Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej, zgodnie z załącznikiem nr 31.

**§ 7**

**Kontrola realizacji zadania**

1. Organ Zlecający może przeprowadzić kontrolę w zakresie prawidłowości realizacji zadania przez Zleceniobiorcę, o którym mowa w § 1 ust. 1. Kontrola może być przeprowadzona  
   w toku realizacji zadania lub po jego realizacji.
2. Kontrolę przeprowadza się w oparciu o zasady określone w ustawie z dnia 15 lipca 2011r. o kontroli w administracji rządowej (Dz.U. z 2020, poz. 224).
3. Zleceniobiorca, w celu umożliwienia przeprowadzenia kontroli, udostępni kontrolującym pomieszczenie i sprzęt.
4. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przedłożenia wszelkich dokumentów dotyczących realizowanego Zadania oraz do umożliwienia przeprowadzenia oględzin w miejscu realizacji Zadania.
5. Zleceniobiorca zobowiązuje się do udzielania ustnie lub na piśmie, w zależności od żądania kontrolującego i w terminie przez niego określonym, wyjaśnień i informacji dotyczących realizacji Zadania.
6. Kontrolę przeprowadza się w miejscu realizacji Zadania lub w miejscu wyznaczonym przez Organ Zlecający.
7. Kontrola wykonywana jest również przez zatwierdzenie sprawozdania z realizacji przedmiotu umowy.
8. Na każdym etapie realizacji projektu, dysponent środków budżetowych może dokonać kontroli wypełniania przez Zleceniobiorcę obowiązków informacyjnych. W przypadku, gdy realizacja obowiązków informacyjnych będzie odbiegać od standardów określonych w wytycznych, o których mowa w § 6 lub też zostanie całkowicie zaniechana, Zleceniobiorca może zostać wezwany do podjęcia stosownych działań naprawczych.

**§ 8**

**Zabezpieczenie należytego wykonania umowy**

1. W ciągu 15 dni roboczych od daty podpisania niniejszej umowy, Zleceniobiorca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy jako zabezpieczenie roszczenia budżetu państwa z tytułu niewykonania (niepełnego wykonania) zadania, na kwotę nie mniejszą niż wysokość kwoty dofinansowania, o której mowa w § 1 ust. 1, w formie potwierdzonego notarialnie weksla in blanco wraz z deklaracją wekslową,
2. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 1, zostaje uruchomione w przypadku, gdy Zleceniobiorca w wyniku nieprawidłowej realizacji zadania jest zobowiązany do zwrotu dofinansowania.
3. Wraz z zabezpieczeniem należytego wykonania umowy, o którym mowa w ust.1, Zleceniobiorca złoży oświadczenie o dobrowolnym poddaniu się egzekucji w trybie art. 777 §1 pkt 4-6 Kodeksu postępowania cywilnego.
4. Zabezpieczenie prawidłowej realizacji umowy o dofinansowanie zostaje zdeponowane w siedzibie Warmińsko-Mazurskiego Urzędu Wojewódzkiego w Olsztynie, na okres realizacji zadania, o którym mowa w § 2 ust. 1. Zwrot dokumentu stanowiącego zabezpieczenie umowy następuje po upływie okresu realizacji zadania oraz po dokonaniu rozliczenia środków finansowych i zwrocie ewentualnych należności wraz z odsetkami.
5. W przypadku, gdy Zleceniobiorca odmówi wniesienia ww. zabezpieczenia, umowa zostaje rozwiązana.

**§ 9**

**Rozwiązanie umowy**

* 1. Umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które strony nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonywanie umowy. Skutki finansowe i ewentualny zwrot środków finansowych strony określają w sporządzonym protokole.
  2. Umowa może być rozwiązana przez Organ Zlecający ze skutkiem natychmiastowym w przypadku wykorzystania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem, nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy oraz w przypadku, o którym mowa w § 5 ust. 6.
  3. Umowa zostaje rozwiązana przez Organ Zlecający ze skutkiem natychmiastowym w przypadku odmowy wniesienia zabezpieczenia, o którym mowa w §8 ust. 1 i 3
  4. Rozwiązując umowę, Organ Zlecający określi, w drodze decyzji, kwotę dotacji wykorzystanej niezgodnie z przeznaczeniem lub podlegającej zwrotowi w wyniku stwierdzenia okoliczności, o których mowa w ust. 2, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, termin, od którego nalicza się odsetki oraz nazwę i numer rachunku bankowego, na który należy dokonać wpłaty.
  5. W przypadku stwierdzenia okoliczności, o których mowa w ust.2 , po terminie zakończenia zadania, o którym mowa w § 2 ust. 1, Organ Zlecający określi kwotę dotacji przypadającej  
     do zwrotu wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, termin, od którego nalicza się odsetki oraz nazwę i numer rachunku, na który należy dokonać wpłaty.
  6. Umowa może zostać rozwiązana na wniosek Zleceniobiorcy, jeżeli zwróci on otrzymane dofinansowanie wraz z odsetkami od oprocentowania bankowego, w terminie 30 dni od dnia złożenia wniosku o rozwiązanie umowy. Do zwrotu pobranego dofinansowania stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

**§ 10**

**Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie zmiany, uzupełnienia i oświadczenia składane w związku z niniejszą umową wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
2. Organ Zlecający nie ponosi odpowiedzialności wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją zadania.
3. W zakresie nieuregulowanym niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw, w tym wymienione w treści umowy oraz postanowienia Programu, który dostępny jest   
   na stronie <https://www.gov.pl/web/rodzina/programy-i-projekty-program-maluch>,   
   a Zleceniobiorca zobowiązuje się do uwzględnienia jego zapisów w ramach realizacji umowy niniejszej.
4. Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach,   
   po jednym dla każdej ze stron.
5. Integralną część umowy stanowią:
6. Załącznik nr 4.1 – Oświadczenie o poprawności danych w Rejestrze Żłobków i Klubów Dziecięcych oraz w Wykazie Dziennych Opiekunów,
7. Załącznik nr 4.2 – Oświadczenia o wypełnieniu obowiązku informacyjnego,
8. Załącznik nr 4.3 – Potwierdzenie poinformowania rodziców o fakcie zakwalifikowania do Programu Maluch+ 2021 oraz zgoda na udział w programie,
9. Załącznik nr 4.4 – Wniosek o wypłatę środków na funkcjonowanie wraz z informacją  
   o ilości dzieci uczęszczających do instytucji,
10. Załącznik nr 4.5 – Zbiorcza tabela do potwierdzeń przelewów dokumentujących obniżenie opłat rodziców,
11. Załącznik nr 4.6 – Sprawozdanie z realizacji programu MALUCH+ 2021,
12. Załącznik nr 4.7 – Oświadczenie dot. dzieci z niepełnosprawnością oraz wymagających szczególnej opieki ,
13. Załącznik nr 30 - logo Programu,
14. Załącznik nr 31 - logo Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej,
15. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania przez ostatnią ze Stron.

**Zleceniobiorca Organ Zlecający**

.................................................................... .....................................................................

(data i podpis) (data i podpis)